Asunción, 23 de abril de 2010

UOC/MEC N°391/2010

Señor
***Ing. JUAN MAX REJALAGA**, Director*
Dirección Nacional de Contrataciones Públicas
Presente.

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, de conformidad a las disposiciones contenidas en la Ley Nº 2051/03 de "Contrataciones Públicas" y sus Decreto Reglamentario Nº 21909/03, a fin de remitir adjunto ***Addenda Nº 2*** *referente al Llamado a* ***Licitación Pública Nacional Nº 08/2010 "Adquisición de Pasajes Aéreos y Servicios Conexos" con Expediente Nº 306.151****.*

Sin otro particular, le saludo atentamente.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA – Unidad Operativa de Contrataciones

Econ. LUIS FRETES PRIETO
Coordinador
Unidad Operativa de Contrataciones

ADDENDA Nº 2
Parte I Procedimientos de la Licitación
Sección IV Formularios de la Oferta

Donde Dice:

Formulario de Presentación de la Oferta y Cuadro de Recargo

Fecha: _____

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 08/2010 "ADQUISICIÓN DE PASAJES AÉREOS Y SERVICIOS CONEXOS"
A:_____ *[nombre completo de la Convocante]*
Nosotros, los suscritos, declaramos que:

(a) Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a los documentos de licitación, incluyendo las adendas No: _____*[indicar el número y la fecha de emisión de cada Enmienda];*

(b) Ofrecemos proveer los siguientes Bienes y Servicios, de conformidad con los Documentos de Licitación y de acuerdo con el Plan de Entregas establecido en la Lista de Requerimientos, y nos comprometemos a que estos Bienes y servicios cumplan a cabalidad con las Especificaciones Técnicas y Requerimientos del Pliego de Bases y Condiciones: _____*[indicar una descripción breve de los Bienes y servicios];*

(c) Nuestra Oferta, basado en la lista de requerimientos, es de cómo sigue: *[Cotizar los precios totales en caso de ofertas por Ítem o por Lotes, conforme a la cláusula 14.1 de la Sección I (IAO)];*

Cuadro de Recargo

1	2	3	4
Item	**Código de Catálogo**	**Descripción – Cobertura Requerida**	**Porcentaje de Recargo sobre Precio total impreso en el boleto**
1	78111502-002	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, CON COBERTURA A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO	
2	78111502-001	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, DENTRO DEL TERRITORIO NACIONAL	

(d) Nuestra oferta se mantendrá vigente por un período de _____ días, contados a partir de la fecha límite fijada para la presentación de las ofertas de conformidad con la Subcláusula 18.1 de la Sección I (IAO) y de la Sección II (DDL). Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período;

(e) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el Contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.

(f) Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierta la licitación, rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley Nº 2.051/03 de Contrataciones Públicas, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

Nombre:_____ *[indicar el nombre completo de la persona que firma el Formulario de la Oferta]* En calidad de _____*[indicar la calidad jurídica de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*
Firma:_____
Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de:_____ *[indicar el nombre completo del Oferente]*
El día _____ del mes _____del año _____ *[indicar la fecha de la firma]*

Debe Decir:

Formulario de Presentación de la Oferta y Cuadro de Recargo

Fecha: _____

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 08/2010 "ADQUISICIÓN DE PASAJES AÉREOS Y SERVICIOS CONEXOS"
A:_____ *[nombre completo de la Convocante]*
Nosotros, los suscritos, declaramos que:

(d) Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a los documentos de licitación, incluyendo las adendas No: _____*[indicar el número y la fecha de emisión de cada Enmienda];*

(e) Ofrecemos proveer los siguientes Bienes y Servicios, de conformidad con los Documentos de Licitación y de acuerdo con el Plan de Entregas establecido en la Lista de Requerimientos, y nos comprometemos a que estos Bienes y servicios cumplan a cabalidad con las Especificaciones Técnicas y Requerimientos del Pliego de Bases y Condiciones: _____*[indicar una descripción breve de los Bienes y servicios];*

(f) Nuestra Oferta, basado en la lista de requerimientos, es de cómo sigue: *[Cotizar los precios totales en caso de ofertas por Ítem o por Lotes, conforme a la cláusula 14.1 de la Sección I (IAO)];*

Cuadro de Recargo

1	2	3	4
Ítem	**Código de Catálogo**	**Descripción – Cobertura Requerida**	**Porcentaje de Recargo sobre Precio total impreso en el boleto**
1	78111502-002	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, CON COBERTURA A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO.	
		SERVICIOS ADICIONALES CON COSTO, TRASLADO A Y DESDE EL AEROPUERTO EN CUALQUIER PUNTO DEL MUNDO, ARREGLO PARA CONVENCIONES Y REUNIONES, PAGO DE HOTEL EN DESTINO, ALQUILER DE AUTOS, ENTREGA DE BOLETOS U OTROS DOCUMENTOS FUERA DEL RADIO URBANO EN DONDE ESTÁ LOCALIZADA LA AGENCIA Y OTROS.	
2	78111502-001	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, DENTRO DEL TERRITORIO NACIONAL.	
		SERVICIOS ADICIONALES CON COSTO, TRASLADO A Y DESDE EL AEROPUERTO EN CUALQUIER PUNTO DEL TERRITORIO NACIONAL, ARREGLO PARA CONVENCIONES Y REUNIONES, PAGO DE HOTEL EN DESTINO, ALQUILER DE AUTOS, ENTREGA DE BOLETOS U OTROS DOCUMENTOS FUERA DEL RADIO URBANO EN DONDE ESTÁ LOCALIZADA LA AGENCIA Y OTROS.	

(d) Nuestra oferta se mantendrá vigente por un período de _____ días, contados a partir de la fecha límite fijada para la presentación de las ofertas de conformidad con la Subcláusula 18.1 de la Sección I (IAO) y de la Sección II (DDL). Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período;

(e) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el Contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.

(f) Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierta la licitación, rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley Nº 2.051/03 de Contrataciones Públicas, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

Nombre:_____ *[indicar el nombre completo de la persona que firma el Formulario de la Oferta]* En calidad de _____*[indicar la calidad jurídica de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*
Firma:_____
Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de:_____ *[indicar el nombre completo del Oferente]*
El día _____ del mes _____del año _____ *[indicar la fecha de la firma]*

Parte II Servicios Requeridos
Sección V Programa de Servicios

Donde Dice:

1. Lista de Servicios

1	2	3	4
Item	**Código de Catálogo**	**Descripción – Cobertura Requerida**	**Porcentaje de Recargo sobre Precio total impreso en el boleto**
1	78111502-002	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, CON COBERTURA A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO	
2	78111502-001	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, DENTRO DEL TERRITORIO NACIONAL	

2. Plan de Entregas

La provisión de los PASAJES AEREOS Y LOS SERVICIOS CONEXOS, se realizará de acuerdo a las necesidades de la Convocante, durante el presente año y hasta un máximo de ***Gs. (1.000.000.000.-) (mil millones)***, incluyendo todas las cargas impositivas que correspondan. Se deja expresa constancia que el valor total contractual es "nominal", y que el compromiso u obligación de pago por parte de la **Convocante** será exclusivamente por los servicios prestados. En consecuencia, el oferente adjudicatario no podrá obligar ni reclamar a la **Convocante** la ejecución total del monto nominal; para cuyo caso la **Convocante** podrá solicitar la liquidación del Contrato.
Asimismo, para la presentación de la garantía de mantenimiento de oferta y la garantía de cumplimiento del contrato, se deberá considerar el importe total nominal expresado en el párrafo anterior.
El plazo de entrega y cumplimiento comenzará inmediatamente a regir a partir de la firma del Contrato, el Proveedor se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobado y aceptado por el Convocante, a suministrar los pasajes aéreos y los servicios conexos adjudicados, para cuyo caso deberá mediar una nota de la Dirección General de Administración y Finanzas del MEC, y conforme a las necesidades de la misma.
El Oferente deberá garantizar la disponibilidad de los pasajes aéreos y servicios conexos en los destinos requeridos; así como la provisión en el tiempo requerido.

OBSERVACIÓN:
a) El monto mínimo del Contrato Abierto será **de (Gs. 500.000.000.-) quinientos millones.** El monto máximo del contrato abierto será de ***Gs. (1.000.000.000.-) (mil millones)***, incluidas todas las cargas impositivas, tasas y otros gravámenes que correspondan.
b) Los servicios adicionales deberán estar claramente especificados, siendo esta información relevante para la evaluación de las ofertas.

3. Especificaciones Técnicas

SERVICIOS CONEXOS OFRECIDOS POR LAS AGENCIAS DE VIAJES

(a) Reserva, confirmación y reconfirmación de pasajes y/o servicios conexos al viaje
(b) Emisión de tickets en días no hábiles.
(c) Información y actualización periódica de vuelos y tarifas.
(d) Información sobre la documentación requerida para el viaje (visas, vacunas y otros) y su obtención, siempre y cuando los mismos puedan ser tramitados por el Agente de Viaje.
(e) Reserva de hoteles en el país y en el exterior.
(f) Asesoramiento para la recuperación del equipaje extraviado.
(g) Asesoramiento sobre las mejores alternativas de itinerarios y tarifas.
(h) Confidencialidad.
(i) Reserva de alquiler de autos en el lugar de destino.

(j) Horario de servicio al cliente y número de teléfono para los casos de emergencia
Esta lista de SERVICIOS CONEXOS no es limitativa

SERVICIOS ADICIONALES (CON COSTOS) OFRECIDOS POR LAS AGENCIAS DE VIAJES:
(La agencia detalla los Servicios Adicionales que se cobrará a la Convocante como ser:)

(a) Transporte a y desde el aeropuerto en Asunción.
(b) Arreglos para convenciones y reuniones
(c) Pago de hotel en destino, alquiler de autos, entrega de los boletos en otros puntos fuera del radio urbano en donde está localizada la agencia y la institución;
(d) Otros

Debe Decir:

1. Lista de Servicios

1	2	3	4
Item	**Código de Catálogo**	**Descripción – Cobertura Requerida**	**Porcentaje de Recargo sobre Precio total impreso en el boleto**
1	78111502-002	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, CON COBERTURA A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO.	
		SERVICIOS ADICIONALES CON COSTO, TRASLADO A Y DESDE EL AEROPUERTO EN CUALQUIER PUNTO DEL MUNDO, ARREGLO PARA CONVENCIONES Y REUNIONES, PAGO DE HOTEL EN DESTINO, ALQUILER DE AUTOS, ENTREGA DE BOLETOS U OTROS DOCUMENTOS FUERA DEL RADIO URBANO EN DONDE ESTÁ LOCALIZADA LA AGENCIA Y OTROS.	
2	78111502-001	PASAJE Y SERVICIOS CONEXOS CON ITINERARIO SOLICITADO A NECESIDAD DE LA INSTITUCIÓN, DENTRO DEL TERRITORIO NACIONAL.	
		SERVICIOS ADICIONALES CON COSTO, TRASLADO A Y DESDE EL AEROPUERTO EN CUALQUIER PUNTO DEL TERRITORIO NACIONAL, ARREGLO PARA CONVENCIONES Y REUNIONES, PAGO DE HOTEL EN DESTINO, ALQUILER DE AUTOS, ENTREGA DE BOLETOS U OTROS DOCUMENTOS FUERA DEL RADIO URBANO EN DONDE ESTÁ LOCALIZADA LA AGENCIA Y OTROS.	

2. Plan de Entregas

La provisión de los PASAJES AEREOS Y LOS SERVICIOS CONEXOS, se realizará de acuerdo a las necesidades de la Convocante, durante el presente año y hasta un máximo de ***Gs. (1.000.000.000.-) (mil millones)***, incluyendo todas las cargas impositivas que correspondan. Se deja expresa constancia que el valor total contractual es "nominal", y que el compromiso u obligación de pago por parte de la **Convocante** será exclusivamente por los servicios prestados. En consecuencia, el oferente adjudicatario no podrá obligar ni reclamar a la **Convocante** la ejecución total del monto nominal; para cuyo caso la **Convocante** podrá solicitar la liquidación del Contrato.
Asimismo, para la presentación de la garantía de mantenimiento de oferta y la garantía de cumplimiento del contrato, se deberá considerar el importe total nominal expresado en el párrafo anterior.
El plazo de entrega y cumplimiento comenzará inmediatamente a regir a partir de la firma del Contrato, el Proveedor se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobado y aceptado por el Convocante, a suministrar los pasajes aéreos y los servicios conexos adjudicados, para cuyo caso deberá mediar una nota de la Dirección General de Administración y Finanzas del MEC, y conforme a las necesidades de la misma.
El Oferente deberá garantizar la disponibilidad de los pasajes aéreos y servicios conexos en los destinos requeridos; así como la provisión en el tiempo requerido.

OBSERVACIÓN:

a) El monto mínimo del Contrato Abierto será **de (Gs. 500.000.000.-) quinientos millones.** El monto máximo del contrato abierto será de ***Gs. (1.000.000.000.-) (mil millones)***, incluidas todas las cargas impositivas, tasas y otros gravámenes que correspondan.

b) Los servicios adicionales deberán estar claramente especificados, siendo esta información relevante para la evaluación de las ofertas.

3. Especificaciones Técnicas

SERVICIOS CONEXOS OFRECIDOS POR LAS AGENCIAS DE VIAJES

(k) Reserva, confirmación y reconfirmación de pasajes y/o servicios conexos al viaje
(l) Emisión de tickets en días no hábiles.
(m) Información y actualización periódica de vuelos y tarifas.
(n) Información sobre la documentación requerida para el viaje (visas, vacunas y otros) y su obtención, siempre y cuando los mismos puedan ser tramitados por el Agente de Viaje.
(o) Reserva de hoteles en el país y en el exterior.
(p) Asesoramiento para la recuperación del equipaje extraviado.
(q) Asesoramiento sobre las mejores alternativas de itinerarios y tarifas.
(r) Confidencialidad.
(s) Reserva de alquiler de autos en el lugar de destino.
(t) Horario de servicio al cliente y número de teléfono para los casos de emergencia

Esta lista de SERVICIOS CONEXOS no es limitativa

SERVICIOS ADICIONALES (CON COSTOS) OFRECIDOS POR LAS AGENCIAS DE VIAJES:
(La agencia detalla los Servicios Adicionales que se cobrará a la Convocante como ser:)

(e) Transporte a y desde el aeropuerto en Asunción.
(f) Arreglos para convenciones y reuniones
(g) Pago de hotel en destino, alquiler de autos, entrega de los boletos en otros puntos fuera del radio urbano en donde está localizada la agencia y la institución;
(h) Otros